

Number		Frequencies	Response Options
3	In which categories would you place yourself? (Please check all that apply)	62	93.94% Full-time resident
		2	3.03% Part-time resident
		16	24.24% Employed in the for profit sector
		24	36.36% Employed in the nonprofit sector
		6	9.09% Employed in the government sector
		6	9.09% Elected official
		10	15.15% Current or potential funder of EIA
		9	13.64% Immigrant
40	60.61% Born in US		
4	How long have you lived in the Roaring Fork Valley?	2	3.03% Do not live in the Roaring Fork Valley
		1	1.52% Less than one year
		1	1.52% 1-2 years
		8	12.12% 3-5 years
		12	18.18% 6-10 years
		20	30.30% 11-20 years
		22	33.33% 21+ years
5	Do you feel that a language barrier exists in our community?	64	98.46% Yes
		1	1.54% No
	If yes, which challenges do you feel this language barrier poses? (Rate each on a scale of 1-5, least to most challenging)		
7	Miscommunications	0	0.00% 1 Least challenging
		5	7.81% 2
		16	25.00% 3
		25	39.06% 4
		18	28.13% 5 Most challenging
8	Mistrust	2	3.17% 1 Least challenging
		7	11.11% 2
		12	19.05% 3
		20	31.75% 4
		22	34.92% 5 Most challenging
9	Lack of community cohesion	0	0.00% 1 Least challenging
		4	6.45% 2
		11	17.74% 3
		21	33.87% 4
		26	41.94% 5 Most challenging

Number		Frequencies	Response Options
10	Diminished sense of security within my community	13 20.31%	1 Least challenging
		15 23.44%	2
		20 31.25%	3
		12 18.75%	4
		4 6.25%	5 Most challenging
11	Workplace safety	13 20.97%	1 Least challenging
		12 19.35%	2
		18 29.03%	3
		13 20.97%	4
		6 9.68%	5 Most challenging
12	Loss of profit for businesses	13 21.67%	1 Least challenging
		18 30.00%	2
		17 28.33%	3
		10 16.67%	4
		2 3.33%	5 Most challenging
13	Lack of immigrant input in the public process	0 0.00%	1 Least challenging
		0 0.00%	2
		13 20.97%	3
		22 35.48%	4
		27 43.55%	5 Most challenging
14	Lack of immigrant parent involvement in their children's education	1 1.61%	1 Least challenging
		2 3.23%	2
		14 22.58%	3
		20 32.26%	4
		25 40.32%	5 Most challenging
16	EIA leadership development programming: In which areas do you think the need for increased involvement from immigrant community members is the greatest? (Please indicate your top three choices)	20 31.25%	in the nonprofit sector
		16 25.00%	in for profit sectors
		56 87.50%	in the schools
		20 31.25%	in the medical sector
		28 43.75%	in law enforcement
		29 45.31%	in local government
		31 48.44%	in the political process
		16 25.00%	in the media
5 7.81%	other		

How To Learn English! -This 2-hour, group class is for intermediate English language speakers who would like tools and information that they can use immediately to get started studying English, on their own. Open Office Hours - any immigrant adult in the community can simply show up during our Open Office Hours (staffed by our LC members) and get help with whatever English language question or concern they have. Please rate the effectiveness of each of EIA's programs. Use a scale of 1 - 5, where 1 means "Not effective" and 5 means "Very effective"

Number		Frequencies	Response Options
19	Individualized Tutoring	0	0.00% 1 Not effective
		0	0.00% 2
		6	10.71% 3
		10	17.86% 4
		40	71.43% 5 Very effective
20	Leadership Corps	0	0.00% 1 Not effective
		4	9.09% 2
		10	22.73% 3
		15	34.09% 4
		15	34.09% 5 Very effective
21	How to Learn English!	0	0.00% 1 Not effective
		0	0.00% 2
		13	28.89% 3
		13	28.89% 4
		19	42.22% 5 Very effective
22	Open Office Hours	1	2.27% 1 Not effective
		2	4.55% 2
		12	27.27% 3
		10	22.73% 4
		19	43.18% 5 Very effective
24	If employed, in what industry? (Please check all that apply)	3	5.08% Recreation Services e.g. Ski industry
		3	5.08% Lodging
		3	5.08% Food Services & Drinking Places
		4	6.78% Real Estate/Property Management
		1	1.69% Retail Trade
		2	3.39% Construction (including Maintenance)
		8	13.56% Professional Services
		1	1.69% Personal Services (cleaning, massage, etc.)
		10	16.95% Government
		13	22.03% Education
		2	3.39% Arts
		0	0.00% Religion
		4	6.78% Healthcare
7	11.86% Social Services		
16	27.12% Other		

Number		Frequencies	Response Options
25	If you are interested in getting more involved in EIA, please let us know in which ways and provide us with your contact info below: (Please check all that apply)	7 3 2 1 2 1 0 0 1 1 3 1 6 5 5	38.89% become a volunteer tutor 16.67% help with volunteer recruitment 11.11% become an office volunteer 5.56% join our staff 11.11% join our board 5.56% help us recruit board members 0.00% marketing 0.00% legal expertise 5.56% human resources expertise 5.56% accounting/ financial management expertise 16.67% in-kind support (goods & services) 5.56% secure corporate or organizational in-kind support from others 33.33% financial support 27.78% fundraising (special events, major donors, mailings etc.) 27.78% Other

Responses for Open Ended question # 15 - Write-in: Challenges

renting: communicating unsafe issues to the landlord homebuying: only working with lenders that speak Spanish

Misunderstandings in obtaining medical care

I think in addition to a language barrier many of our monolingual Spanish speaking families are struggling with basic literacy in their primary language.

I think a lack of english is perceived as a lack of respect for this country

Understanding available services, how insurance works, where to go for assistance, what assistance to expect.

Put off by people who aren't trying to be part of system. It builds a lack of trust when an individual is not attempting to learn and speak the language, or not speaking English in the workplace with fellow employees even though they have good English skills.

Changes in balance of power in families as children learn English if parents do not speak English

Difficulty understanding regulations and laws.

mostly communication in the workplace

Problems with communication with health care professionals.

Just being able to communicate with your neighbors is HUGE! I think it would be amazing if the Roaring Fork Valley could be one of the first areas of the US to become completely bi-lingual!

Racism by US citizens and the notion that immigrants are taking away jobs

Because of the lack of communication Hispanic persons generally congregate in similar areas (neighborhoods) where they are most comfortable. This creates definite segregation between Hispanics and American cultures which causes lack of understanding of each others way of life. Also as immigration is such a topical issue in America, Hispanics do feel targeted rather than integrated.

building relationships becoming friends

The language barrier is artificial. it is used as an excuse by people who do not want to communicate. I know several Hispanics who have learned english and I use my not terribly good spanish. If you try, people on both sides will respond.. the schools are working to improve language training for students as well. One has to try.

Understanding the laws such as, traffic offenses, abandon vehicles, driving under the influence, domestic violence, insurance requirements, dumping trash at recycle center, etc.

Language barriers separate people in many ways, including socially.

a lot of immigrants do not have a high level of education and they do not have an interest in improving our education because it is part of the subculture. Work is our first priority and we do not want challenges like education and legal immigration issues. We prefer to remain quiet and work. If there are problems we do not say anything because we do not want to worsen our situation.

Frustration. Feeling unsecured. The media doesn't help with the immigration problem. The US Government needs to find a solution soon. Very difficult matter.

There is a belief that those who live here and work here should make the effort to learn the language and cultural customs of our communities. "I don't understand" response leads to distrust. There is a need for true integration or the belief that immigrants are 'working the system' will continue.

This would be under mistrust, but I feel that culturally Hispanics tend to try to answer questions by telling you what they think you want to hear and then the result is explained as a language problem.

many people no se puede ingles but I do not have any way of knowing how many and who it impacts

spanish speakers don't have a 'voice' in this valley to express their needs, concerns, ability to contribute, etc.

Doing business- banking, medical appointments, etc. Also very vulnerable in the financial markets especially mortgage purchases

Most people can not solve a problem with a extra charge in one bill, when they are renting a house, but I think the most important is when they're sick and have the need to go to the doctor.

Minor issues snowball to complex when assumptions become bases of actions. Deeper communication is sacrificed to expedite inchoate understanding and in thye criminal justice arena there is alot of black and white and a paucity of "grey".

Parents are often left out of their children's lives by their own children due to the language barrier. English speaking children are often more communicative with teachers and peer than with their monolingual parents. Monolingual parents don't participate often in any community events unless they are in their native language. parents don't volunteer to help their communities because they feel they can't be helpful.

Not being aware of the inmigrant's rights

When someone is sick and wants to go to the doctor.

Discrimination

Work explotation

immigrants can't do their jobs satisfactorily

Responses for Open Ended question # 16 - EIA leadership development

all of them

community organizing

community planning

in the community in general.

health and human services

Responses for Open Ended question # 23 - Other things could be doing

charge volunteer hours in exchange of free English classes a win-win

It is very hard for me to judge the effectiveness of immigrants learning English without knowing what the outcome measures say. I can guess on individualized tutoring because there is a relationship between 2 people BUT have no idea on the effectiveness of the other areas

Maybe a coaching program for parents to help their children with homework.

Reach out and partner with more community groups for greater understanding and integration!

I do not know if there is anyone working with non-English speaking groups encouraging them to learn English. I might guess that EIA sees the motivated folks.

Not going out of the way to make it easier to avoid learning English, i.e. dual language signs in the workplace, voting, stores. If I were to live overseas I would respect that country's primary language(s) and learn to communicate in their language.

weave your program into other efforts/ events underway in the community--Riverdays, Strawberry Days, Mountain Fair, etc and other activities Mountain Family Housing, etc. Perhaps HOW TOs---banking, healthy cooking, help with healthcare--ie how to stay healthy, etc.

I thought the classes pairing English speakers and Spanish speakers were great--way for EIA students to give back, for cultural integration, and for English speakers to improve their Spanish. Wondering about collaboration with other efforts, ie. SIRFI, CMC?

Host small community meetings to discuss ideas for progress, and how to steps to implement them

i would think more ESL classes in the schools and workplace

Have classes where English speakers can learn Spanish as well. Not everyone can afford the classes from CMC.

I strongly believe that those ESL students that have achieved a thorough understanding of English need to encourage others to participate and remove the stigmas associated with learning English. I do believe that this is an in-readably difficult task as (and I am stereotyping) because the average student holds two jobs has kids and time is precious. If there were a way to deliver English in small groups in regional areas this would be more beneficial because of numbers.

I like the Spanish language class for nonprofits

We need more volunteers to teach English

Keep doing what are you doing. You can ask local services business, restaurants, construction companies, etc. Help them to motivate, teach and keep good workers around. Helping workers with English and skills.

Less educational opportunities for Latinos

Maybe group sessions, where 3,4 students discuss a topic, encourage each other and share experiences.

No se

I think you are covering the main bases. People's lack of time because of work/travel limit their involvement

What we are doing now "give back" was a great idea. I think we can have a interchange with people who want to learn Spanish.

More liaison and ombudsman-like models

I think some of our immigrants who come here with a certain level of literacy in their own language, would benefit from intensive English classes for about four or five month. The Community College should offer English as a Second Language classes for literate people who would like an intensive course. I know a lot of people who would like to attend school to learn proper English in an intensive format.

Structure opportunities for immigrant adults to interact with other adults in the community to discuss important issues and to promote the idea that we are more alike than different.

Advertisement. Many people don't know EIA exists.

Use more the media: radio, newspaper, etc

I don't know if the above are effective, but I assume they are, as that is what you want to be/

To teach people we are in a foreign country and we have to accept its laws and language.

Continue to collaborate with other groups that have expressed interest in building bridges between our cultures: the Aspen Community Foundation, Colorado Mountain College, the Executive Service Corps, La Mision, etc.

don't know

Encouraging Hispanic individuals to attend community events and providing EIA volunteers to go with them. Snowmass Village has community input events and we would welcome EIA clients to attend these forums.

Responses for Open Ended question # 24 - If employed, in what industry?

non profit

housing

non profit

Financial

Architecture

real estate development

Media

furniture maker

Business Membership Organization

Nonprofit

underwriting sales

non-profit

Data base analysis

nonprofit, human services

Housing Development, Home Buyer Education

Babysitter

Responses for Open Ended question # 25 - Involvement

assist to community meetings

Keep me posted on your needs. I can't committ right now, but may be interested in the future.

I can't do much right now. Family and works takes all my time.

I'd like to become a volunteer tutor again at some point in the future

referral

Responses for Open Ended question # 27 - Suggestions or recommendations

Great program to have in our community!

I think that the staff of EIA needs to get more involved with the regional H&HS providers

EIA is a great program. Thanks for doing such a great job helping some of our most vulnerable community members be more secure and happy!

I think EIA is innovative, looking to the immigrants for direction as to what help they need to connect to the community.

Sorry I can not offer to help at the moment... Best of luck in new ED search

Great work! Lots of potential!

so far i have enjoyed the tutoring

Even though I have been an individual tutor for 10 years, I do not have sufficient knowledge of effectiveness of the other 3 EIA programs which are more recent.

Thanks for doing what you are doing!

I am involved in education and working with students. I do not want to take on any additional responsibilities. But I think you folks do a good and necessary job.

I have supported EIA with the items marked in #25. Today's email about this survey was a "reminder"; however, this was the first email survey notice that I received.

Nothing at the moment.Great Job!.

Should the reverse language skills be provided for supervisory staff in the work place or would this discourage what we're trying to accomplish?

People who have language barriers tend to stay out of sight.

I'm very happy in EIA, I'm learning a lot of things not only the english language but also to know about the place where I've lived for more than 2 years but the most important have met great people.

Keep up the great work

I think you guys do an awesome job not only teaching language to others, but also mixing the cultures together!! thank you for your effort and passion to educate our neighbors.

Dear EIA, I just want to say THANK YOU for all the help you have been giving to the community. The organization is always there to give us a friendly hand disregarding skin color or race. God Bless you and Thank you. Dear July, A lot of thanks, for all your kindness and help in the organization. I really appreciate it, on my behalf and on the valley community

Thank you!

We, as latins and beneficiaries of the EIA Program, say thank you to Julie Fox-Rubin and all the people involved, for their dedication and interest in helping us to communicate better. So we can improve many aspects. In this country, if we don't speak English, we don't learn and we are always depending on someone else. Thank you!

I feel thankful for all the people that work in EIA, for trying to solve the language barrier problem, living with us and teaching us to be more involved in the community. Thanks to everybody, but Julie specially.

I'm really guessing on the effectiveness of your programs. It seems to me the people best equipped to answer this question are the users of these offerings, yes?

I think EIA provides a valuable service. Thanks for all you do!!

BRIDGING THE

PO BOX 4856 · BASALT, COLORADO 81621

English **IN** Action

plf: 970.963.9200 · WWW.ENGLISHINACTION.ORG

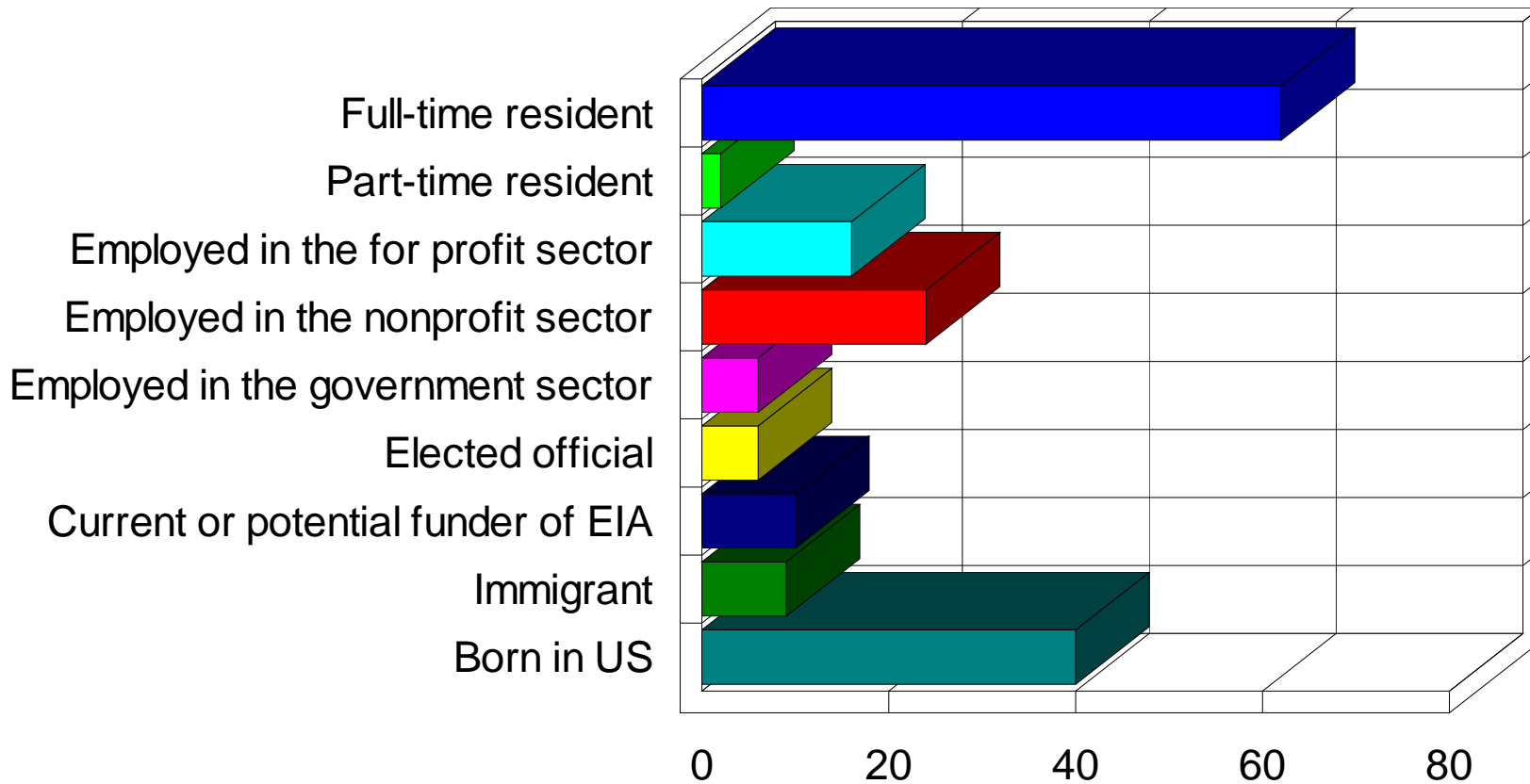
COMMUNICATION GAP

Key Informant Survey

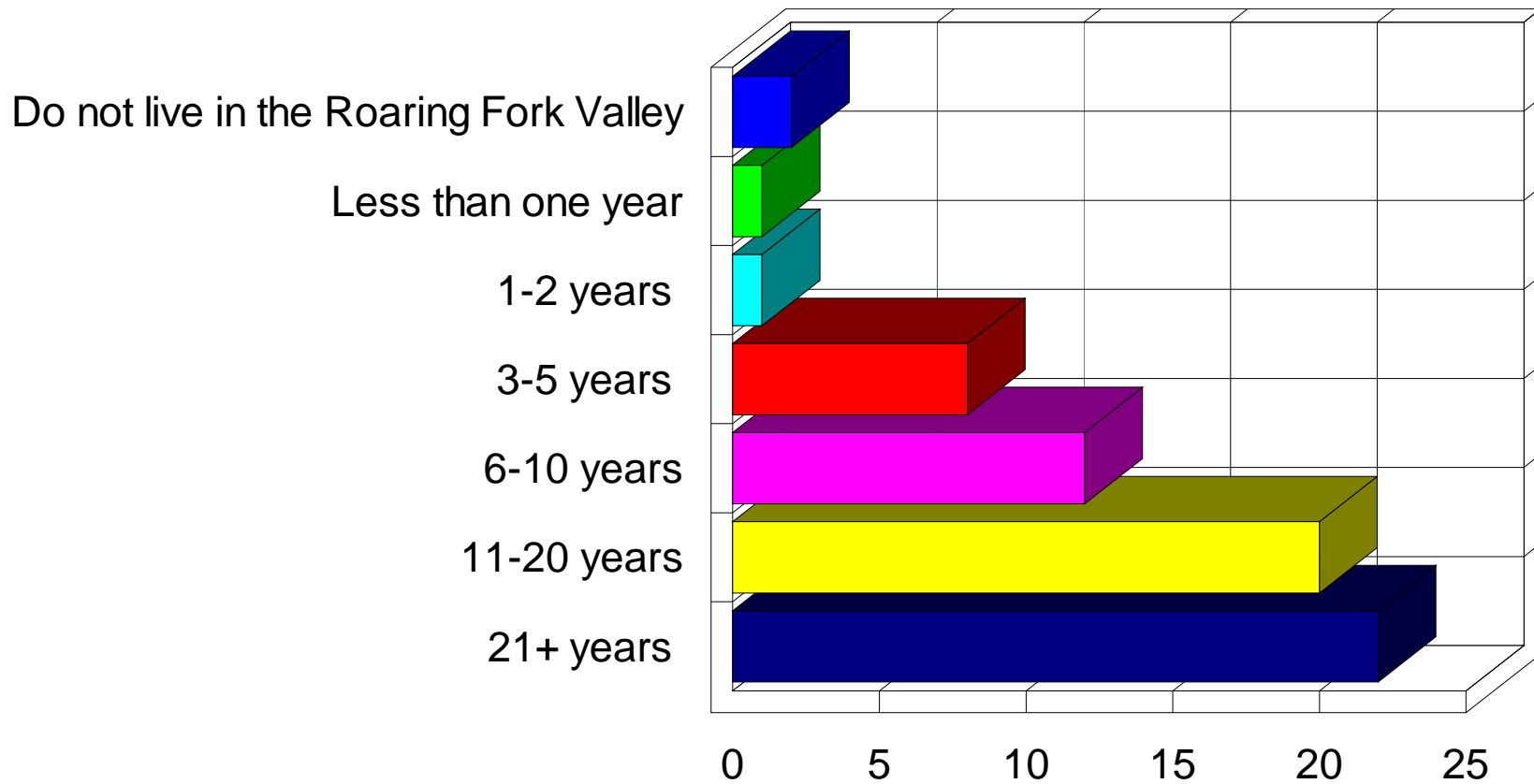
March 2008



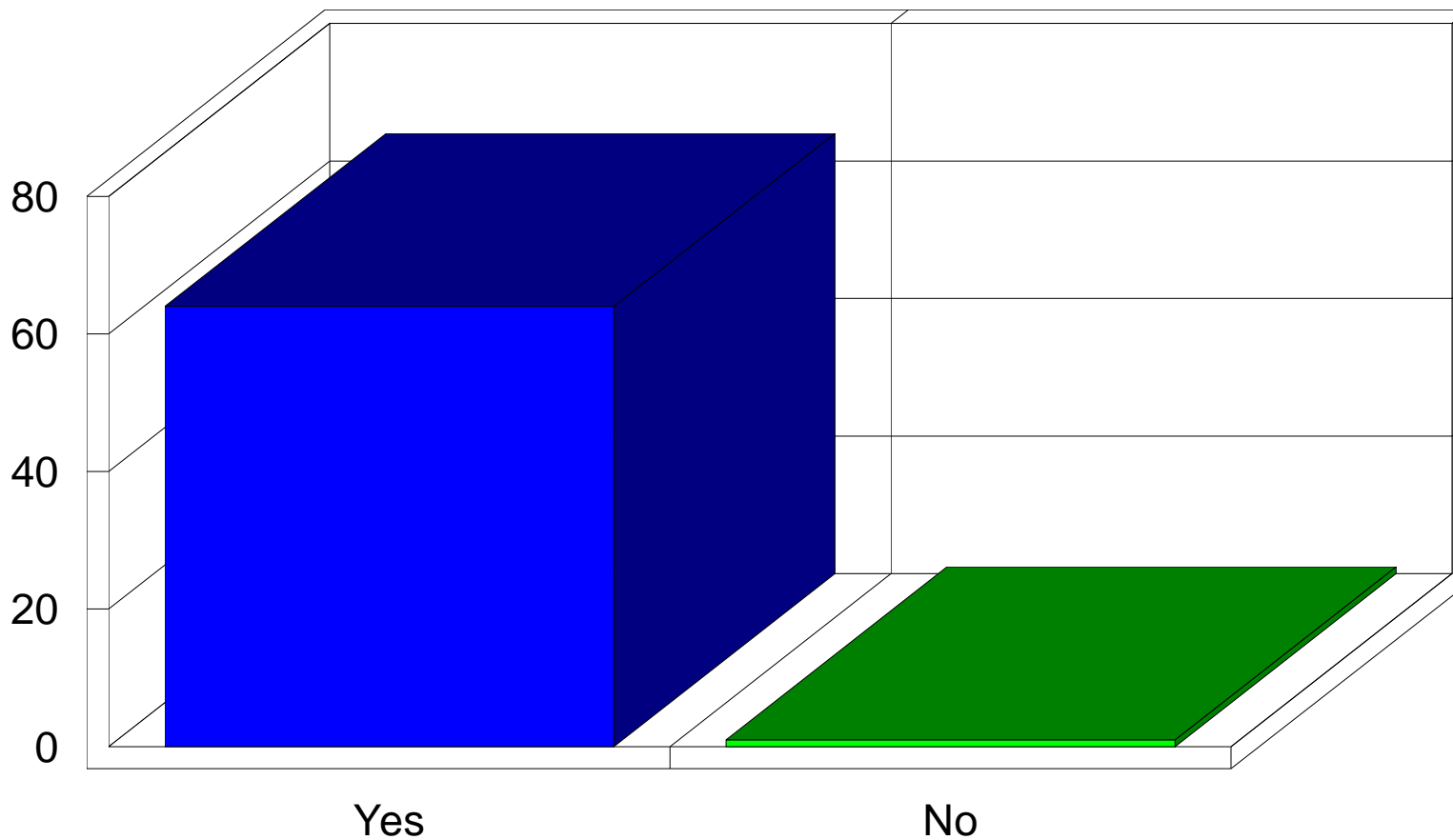
In which categories would you place yourself?



How long have you lived in the Roaring Fork Valley?



Do you feel that a language barrier exists in our community?



2008 English in Action Key Informant Survey

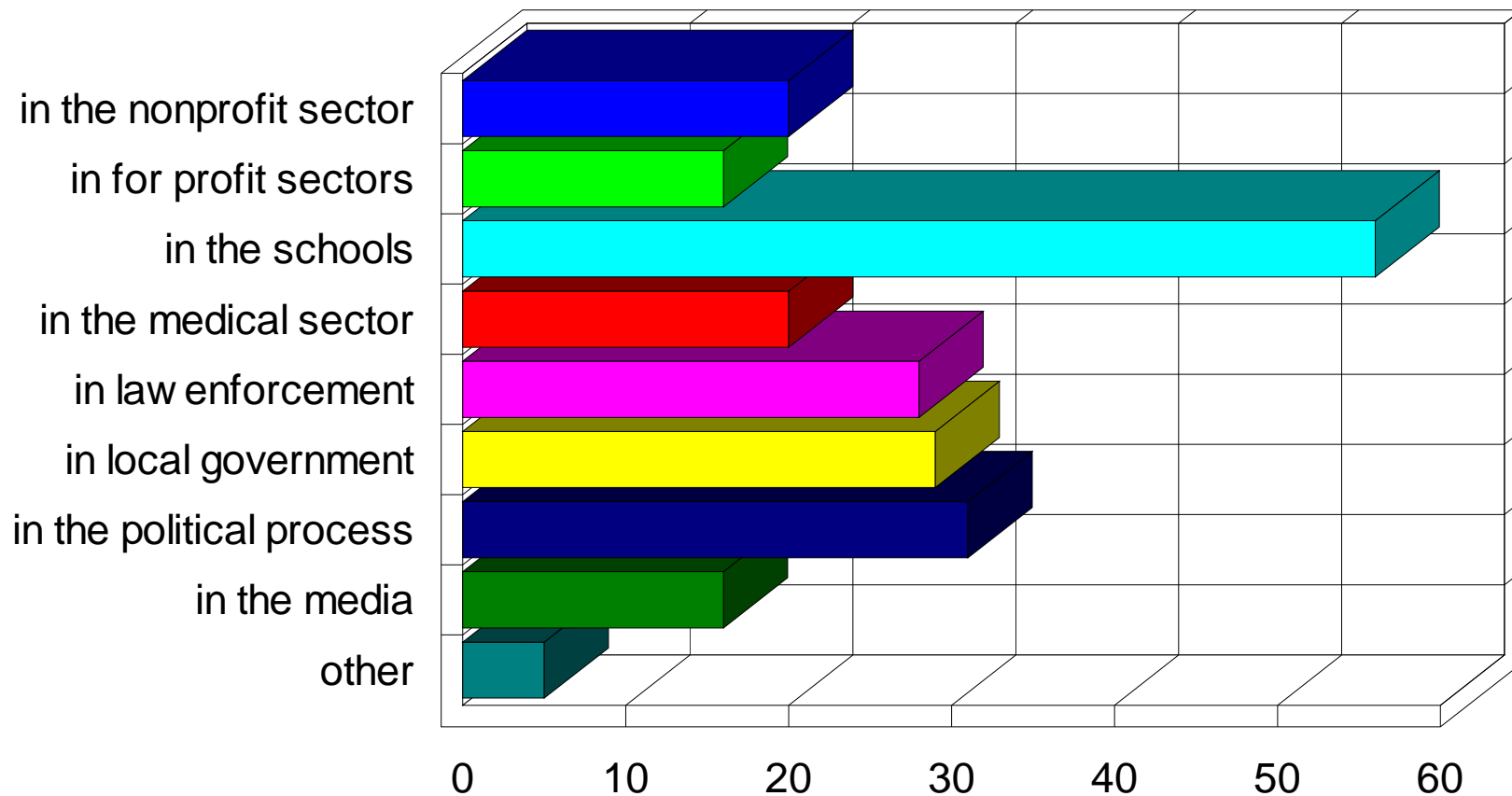
Which challenges do you feel this language barrier poses?

Lack of immigrant input in the public process	79%
Lack of community cohesion	76%
Lack of immigrant parent involvement in their children's education	73%
Miscommunications	67%
Mistrust	67%
Workplace safety	31%
Diminished sense of security within my community	25%
Loss of profit for businesses	20%

Numbers reflect the percent of respondents who rated the challenge a 4 or 5 on a 5 point scale.
(Least challenging to Most Challenging)

1st Choice
2nd Choice
3rd Choice

In which area do you think the need for increased involvement from immigrant community members is the greatest?



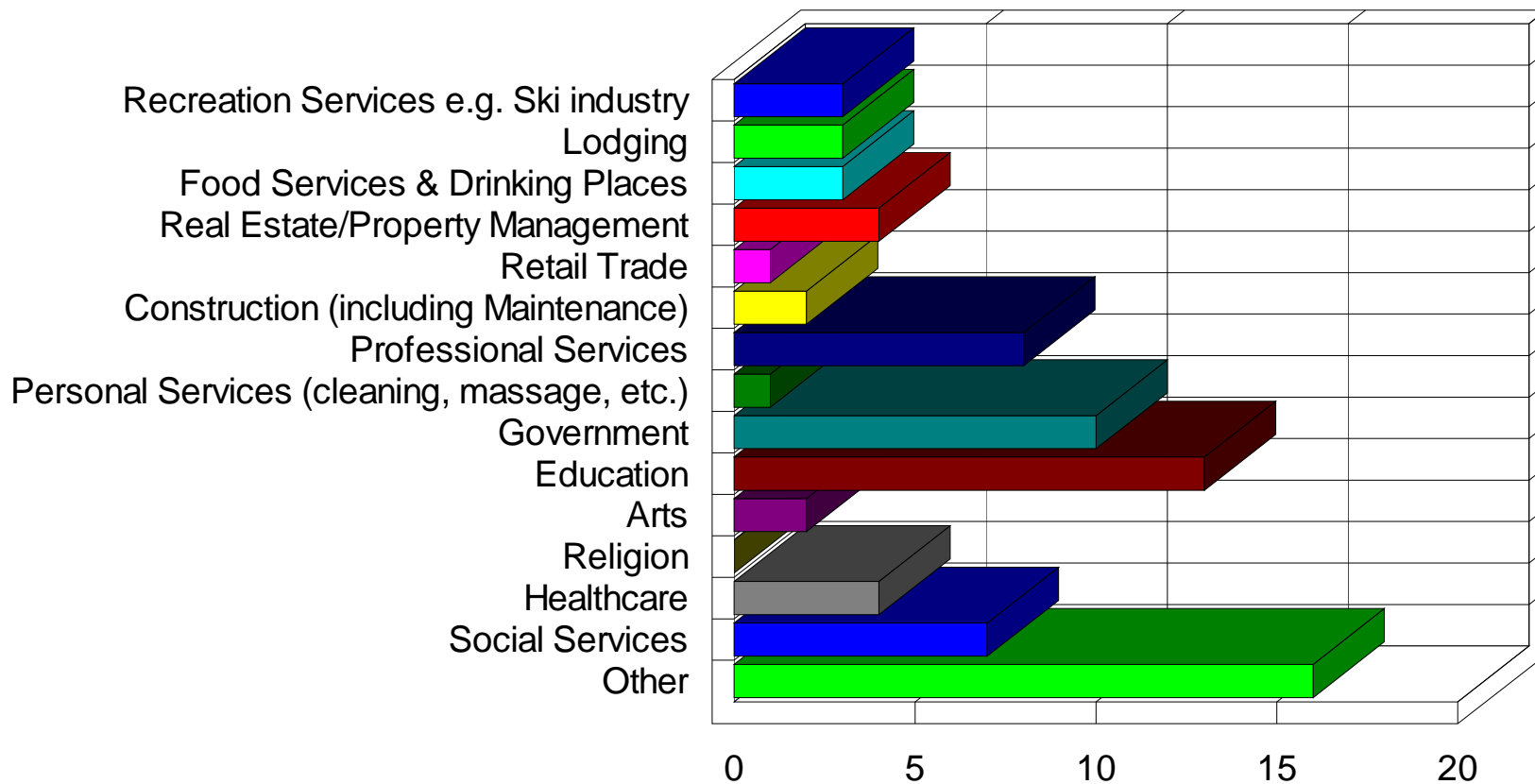
2008 English in Action Key Informant Survey

Effectiveness of Programs

Individualized Tutoring	89%
How to Learn English!	71%
Leadership Corps	68%
Open Office Hours	66%

Numbers reflect the percent of respondents who rated the challenge a 4 or 5 on a 5 point scale.
(Not Effective to Very Effective)

If employed, in what industry?



If you are interested in getting more involved in EIA, please let us know in which ways:

